

Bit-phang ê Lūi

Phian chip sek

1892

Bit-phang hun-chò saⁿ-têng, chit-têng sī kang--ê, chit-têng sī bó--ê, koh chit-têng sī siū-chhe--ê. Bó--ê seng-khu pak-tó khah tng, io iā sió-sè, sit khah chiah, bóe ê chhi oan-oan bē têng--lâng, chhui kap kha lóng-sī hóe-hu sek; bit-pô ê têng-bīn ū chit-chiah bó--ê hō-chò phang-ông, chia-ê phang lóng sī chit-chiah siⁿ--ê. Kang--ê seng-khu pui, io kâu, bák-chiu tōa, tiàm tī khah têng-bīn, beh saⁿ-liân; chhiu hun-chò chap-saⁿ chat, pak-tó iⁿ-iⁿ, bóe-chhi tit koh tng, iā gâu têng--lâng. Siū chhe-ēng ê phang, pí kang--ê bó--ê khah sè-chiah, i-ê sek-tì sī chí-sek o-sek, pak-tó-té ū hōaiⁿ-hūn. Bó-phang bô chò pát-mih tái-chì, kàu chhun-thiⁿ lāi, tók-tók chiáng-lí só pàng ê nng. Só pàng--ê chiū-sī chò siū-chhe ê phang; koh pàng--ê chiū-sī chò kang ê phang; tē-saⁿ pái pàng--ê iū-gōan chò siū chhe-ēng ê phang .

Chit-siū phang ê tiang-kan, kang--ê ê siàu-giáh, chē--ê nng-chheng chiah, chió--ê iā ū lāk-pah chiah. Siū-chhe--ê ê siàu-giáh, chē--ê ū nng-bān chiah, chió --ê iā ū chit-bān gō-chheng chiah. Lēng-gōa ū chit-chéng ê nng, choan-choan sī chhut bó--ê chò phang-ông, chit-nī put-kò sī saⁿ gō chiah nā-tiāⁿ, só chhut ê ông kap pát-ê phang ū koh-iūⁿ. Siū-chhe--ê tiòh thè i khi chhōe chiáh, kàu jī-cháp gōa jīt lóng pīⁿ-pīⁿ tōa, tī phang-siū ê lāi-bīn hán-siaⁿ chhut--lāi, bô lōa-kú chiū chiong sin ê phang niá chhut--lāi, lāi-bīn ū kúi-nā ê ông hun-chò kúi-nā tui.



Tô 1: Bó--ê, kang--ê, kap siu-chhe--ê.

Siū chhe-ēng ê phang i-ê chhui put-chí kî-kòai, ũ làng ēng hián-bî-kiàⁿ kâ i khòaⁿ, chêng pòⁿ-kòeh hun gō-ê tng-khí, tiong-kan chit-khí khah tōa, siang-pêng-piⁿ ũ chē-chē sè-á khí, kî-tiong tōa-khí ē-tng ē-té, put-chí lî-piān thang chhái hoe-sim ê hún; kîn tiong-ng tî tōa-khí ê sò-chāi, koh ũ nng-kî chhui-khí, i-ê khí-bóe ũ chhi, chiū-sī pang-chān tiong-ng ê tōa-khí; āu-pòⁿ-kòeh lóng ũ sok-á lâi sok hit ê gō-ê tng chhui-khí. Āu-thúi ê chêng-kòeh tiong-ng khang-khang chhin-chhiūⁿ sè-ê tē-á, siang-pêng ũ chhi chhin-chhiūⁿ mng, chhui chiah hoe-hún tit-tit thun kàu āu-thúi bit-khang ê sò-chāi, lâi chng kàu móa-móa, ēng siang-pêng ê mng-chhi chiau-kò.

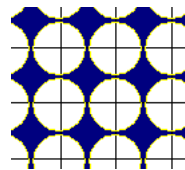


Tô 2: Phang ê chhui.

Chit-hō ê phang iā ài chiah hoe-sim chiap, thun kàu pak-tó-lâi hòa chò bit, bit móa chiū tò-tng lâi i siū-lâi ê khang-pâng, chiau siàu-giáh lâi thờ-chhut, hit-ê té-bit ê pâng iā chiok kî-kòai. Kiaⁿ-liáu bit lâu-chhut--lâi, í-kip ũ khong-khí jip-khí lâi phah-pháiⁿ hit-ê bit, sò-í tãi-seng chò lăh lâi kô, hō bit lóng bē lâu chit-tiám-á chhut--lâi, jî-chhiáⁿ bô thau-hong. Koh lêng-gōa ēng chit-pòⁿ ê bit, chit-pòⁿ ê hoe-hún lâi hô, chhin-chhiūⁿ bîn-thâu ê khóan-sit, hē jip siū-lâi hō khí-thâu chhut-si ê phang thang chiah. Iū-koh hit-ê pâng m̄-sī sî-kak m̄-sī iⁿ, lăk-bîn ũ chiam-kak. In-ūi sî-kak ũ phang jip hit lâi-bîn, sî-kak-thâu lóng ũ hit-ê khang sò-chāi. Iⁿ--ê chiū-sī pâng kap pâng saⁿ-liân, gōa-bîn iū-gôan ũ khang sò-chāi. Tòk-tòk lăk-bîn chiū ũ ták-ê pâng lâi saⁿ-chiap, chò pâng chin chē, iā kian-kò. Koh hit-ê pâng ták-chōa ũ chit-liát hôaiⁿ--teh. Siat-sú ũ chit-chōa ka-lauh, tiong-ng chiū khiàm chit-chōa; phang ê óng-lâi khah put-piān, iū oh-tit chiong chit-chōa ê pháiⁿ-pâng têng-khí tî gôan-ūi; in-ūi án-ni, chiah chò hôaiⁿ-kiô tî hit têng-bîn, hō i óng-lâi lî-piān, koh chiap-sòa hit-ê pâng, put-ti tui-lòh--lâi. Che kiám m̄-sī Siông-tè ê ì-sù hō i ũ tì-sek mah?



(a)



(b)

Tô 3: (a) Phang tî pâng lâi. (b) Iⁿ--ê ũ khang sò-chāi.

Phang ê sêng chò tē-it ũ-gī. Chit-chiah phang ũ tit-tiòh chē hoe ê sò-chāi, tek-khak chio kui-kûn ê phang tãi-ke lâi saⁿ-kap chhiú. Bí-kok tōa soa-bô ê tē-hng ũ chē-chē phang, ũ-ê tî soaⁿ-chiòh ê hiát-lâi, iā ũ-ê tî kó-chhiū ê chhiū-phāng lâi; hia ê chóng miâ kiò-chò iá-phang. Beh tit-tiòh hit ê-bit, tãi-seng tiòh

ēng pô-lê-siuⁿ, chng tām-pòh-á phang-bít kàu soaⁿ-tég, khòaⁿ-kìⁿ bít- phang, chiū hō i jíp siuⁿ-lāi chiáh hit-tiong-kan ê bít, tiáp-á kú pàng hō-i chhut-khì; thēng chít-ē, chiū-koh-ū bít-phang lâi, iū-gôan hō-i jíp siuⁿ-lāi chiáh, khah kú ná-kàu ná-chē, lóng-chóng chhin-chhiūⁿ chēng--ê, jiân-āu pàng khi chít nng chia, chiàu i số poe lâi tòe i, chiū tit-tiòh phang-siū ê số-chāi; phang khòaⁿ-kìⁿ lāng kàu i-ê phang-siū-piⁿ, tek-khak jíp siū-lāi ká i-ê tâng-phōaⁿ kóng, chiū kui-kûn ê phang it-chîn chhut--lāi thang chhut-chāi lāng lâi koah hit-ê bít.

(Tâi-ôan Hú-siâⁿ-kàu-hōe-pò tē 86 tiuⁿ, 1892 nî 6 gèh)